

# 新加坡華語助動詞的語法特點

黃秀愛

新加坡國立大學中文系

在新加坡華語中，助動詞具有特殊的語法特點。這些特點有助於我們分辨助動詞和其他類型的動詞在語法上的異同。

一、新加坡華語動詞可以重疊，助動詞不能，例如：

- [ 1 ] 你吃吃看，看看好不好吃？(口語)
- [ 2 ] 你洗洗看，看可以不可以洗乾淨。(口語)
- [ 3 ] 請你說一說，讓大家了解整個事情的過程。(動詞)
- [ 4 ] 大家看一看，才決定是否要更改？(動詞)
- [ 5a ] \*他能能來嗎？(助動詞)
- [ 5b ] \*他能一能來嗎？(助動詞)
- [ 5c ] 他能來一來嗎？(助詞)

在新加坡口語中，非助動詞可以重疊，例如在[1]中的動詞「吃吃」和在[2]中的「洗洗」可以重疊。同時，在[3]和[4]中的動詞也可重疊出現在「X-X」的結構中。相反的，助動詞則不可重疊，在[5a]和[5b]中，助動詞的重疊使句子不合乎語法。而[5c]中重疊的是動詞「來」，而不是助動詞，因此句子合乎語法。

二、動詞可以和「態」(aspect)配搭，助動詞不能，例如：

- [ 6 ] 他哭了。
- [ 7 ] 他吃過。
- [ 8 ] \*他能了。
- [ 9 ] \*他能過。

在上面的句子中，[6]和[7]的句式，都是動詞和「了」以及「過」一同配搭，因此句子合乎語法。在[8]和[9]中，由於助動詞和「了」以及「過」的搭配，造成句子不合乎語法。

三、助動詞之後必須有動詞的出現，例如：

- [10] 他 能 唱 歌。  
助動詞 動詞

- [11] 他會寫字。
- [12] 我希望下雨。
- [13] 他們要來。
- [14] \*他能——。
- [15] \*他會——。
- [16] \*我希望——。
- [17] \*他們要——。

在[10]至[13]中，「能」、「會」、「希望」以及「要」都是助動詞，分別得和動詞「唱」、「寫」、「下」以及「來」一同出現，否則句子就會不合語法，例如[14]至[17]的句式。

四、如果把助動詞刪去，句子的意義改變，也可能產生不合語法的句子，例如：

- [18] 他唱歌。
- [19] 他寫字。
- [20] \*我下雨。
- [21] 他們來。

如果以[18]至[21]的句子和[10]至[13]的句子作比較，我們不難發現，句子[18]、[19]和[21]的意義已經有所改變，和上面的[10]、[11]以及[13]的意義不同。而[20]出現了不合語法的句子。這都是因為刪除了助動詞的緣故。同時，這也說明了助動詞也是主要的動詞中的一類，它和其他動詞一樣，都是句子中不可缺少的部分。

五、有些助動詞的字形和動詞的字形相同，例如：

- [22] 他會說日語。
- [23] 他會日語。

「會」分別出現在[22]和[23]中。我們應該注意的是，在這兩個句子中，雖然有兩個字形相同的「會」字出現，然而，它們卻具有不同的語法特點。這主要是「會」在[22]中是助動詞，因此要求動詞「說」和它一同出現。在[23]中「會」是動詞，不需其他動詞和它一同出現，因此，緊跟著「會」的雖然是它的賓語性名詞「日語」，但句子還是合乎語法的要求。

六、助動詞可以和「很」配搭，而動詞一般不能和「很」配搭，除了狀態動詞之外，例如：

- [24] 他很肯去。
- [25] 他很會說日語。
- [26] \*他很說日語。

[27] 他很高興。

在[24]和[25]中，助動詞「肯」和「會」分別和「很」搭配，句子合乎語法。然而在[26]中，當動詞「說」和「很」搭配時，就會出現不合語法的句子。[27]的動詞是屬於狀態動詞，因此可以和「很」搭配，句子也合乎語法的要求。

七、在新加坡華語中，助動詞和不及物動詞一樣，可以和其他的非限定式動詞(non-finite verb)搭配。例如：

[28] 我很怕去那個地方。(不及物動詞+非限定式動詞)

[29] 我很可能會去那個地方。(助動詞+非限定式動詞)

[30] 美美說他去了美國。(動詞+限定式動詞)

[31] ?美美說去了美國。

在[28]和[29]中，「怕」和「可能」分屬於不及物動詞類和助動詞類。它們都可以和非限定式動詞「去」搭配，句子也都合乎語法的要求。反觀[30]，動詞「說」需和限定式動詞「去」一起出現，否則就會出現怪異的句式，例如[31]。

八、助動詞不能和任何限定式動詞配搭。相反，動詞可以和任何限定式動詞(finite verb)搭配，例如：

[32] \*她 應該 字寫得好。  
助動詞

[33] 她 說 她也去。  
動詞

在[32]中，助動詞「應該」和限定式動詞「寫」搭配出現，因此，句子不合語法。相反，在[33]中動詞「說」和限定式動詞「去」搭配出現，而句子卻合乎語法。由此可見助動詞不可以和限定式動詞搭配。

九、助動詞必須出現在其他類型的動詞之前，同時在語法上支配它們，例如：

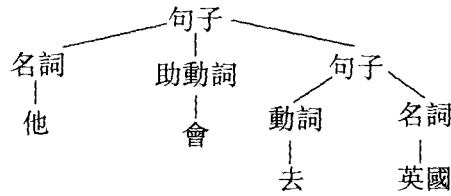
[34] 他 想 買 房子。  
助動詞 動詞

[35] \*他 買 想 房子。

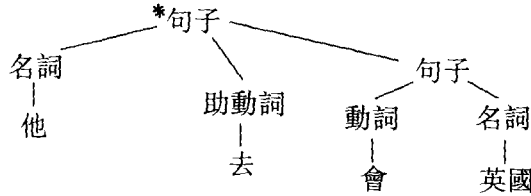
[36] 他 會 去 英國。  
助動詞 動詞

[37] \*他 去 會 英國。

[36]



[37]



由[36]所示，助動詞必須出現在不定式動詞之前，而且支配這些動詞。否則，句子就不合乎語法的要求，例如[37]。

十、在新加坡華語中，有一些動詞也要求句子補語(sentential complement)和它們搭配。然而，我們並不把這些動詞分析為助動詞。這主要是因為這類動詞所要求的是限定式補語(finite complement)，而並不是和助動詞一樣，要求的是非限定補語(non-finite complement)，例如：

[38] 我 幫助 他成功。

動詞 [限定式句子補語]

[39] 我 想 去看電影。

助動詞 [非限定式句子補語]

[40] \*我幫助成功。

[41] \*我想他去看電影。

在[38]中，動詞「幫助」所要求的是限定式句子補語，也就是「他成功」這一句式。在[39]中，助動詞「想」所要求搭配的是非限定式句子補語，而「去看電影」這一句式符合了這一要求，因此句子合乎語法。相反，在[40]中和「幫助」搭配的是非限定式句子補語，因此句子不合乎語法的要求。在[41]裏，助動詞「想」由於和限定式句子補語一同出現，句子因此不合語法。

上文主要是對新加坡華語的助動詞加以分析，並說明它的語法特點以及它和其他類型的動詞之間的異同。研究的結果顯示助動詞和一些不及物動詞在語法上有相似之處，然而，它和及物動詞在語法上卻有所不同。